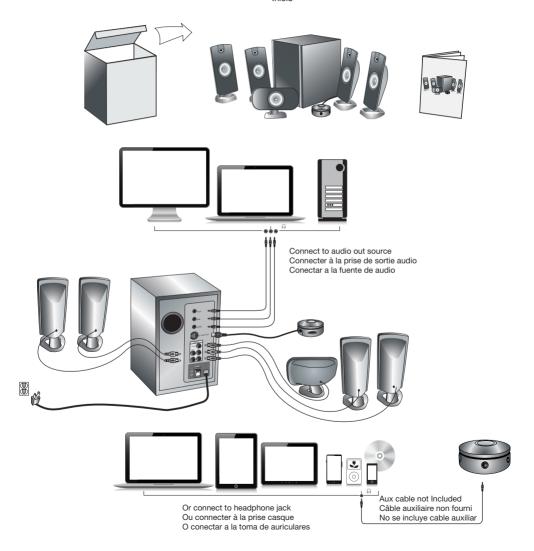




CA-**5402**Owner's Guide Powered Speaker System with Control Pod

Thank you! Merci! ¡Gracias!

Getting Started Pour commencer Inicio



WARNING:

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain or moisture.

CAUTION:

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified may result in hazardous radiation exposure.







CAUTION - TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION:

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION:

POUR ÉVITER LES CHOC ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISES ET POUSSER JUSQU'AU FOND.





- Read Instructions All the safety and operating instruction should be read before the product is operated.
- 2. Retain Instructions The safety and operating instruction should be retained for future reference.
- Heed Warnings All warning on the product and in the operating instructions should be adhered to.
- Follow instructions All operating and use instructions should be followed.
- Cleaning Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a dry cloth for cleaning.
- Attachments Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.
- Water and Moisture Do not use this product near water for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.
- 8. Accessories Do not place this product on an unstable cart, stand tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer? instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.



- A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.
- 10. Ventilation Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instruction have been adhered to.
- 11. Power Sources This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instruction.
- 12. Grounding or Polarization This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarizes plug.

- 13. Power-Cord Protection Power supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and point where they exit from the product.
- 14. Protective Attachment Plug The product is equipped with an attachment plug having overload protection. This is a safety feature. See Instruction Manual for replacement or resetting of protective device. If replacement of the plug is required, be sure the service technician has used a replacement plug specified by the manufacturer that has the same overload protection as the original plug.
- 15. Lightning For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
- 16. Power Lines An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.
- 17. Overloading Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
- 18. Object and Liquid Entry Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.
- 19. Servicing Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
- 20. Damage Requiring Service Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
- a) When the power-supply cord or plug is damaged,
- b) If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.
- c) If the product has been exposed to rain or water,
- d) If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.
- e) If the product has been dropped or damaged in any way, and
- f) When the product exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.
- 21. Replacement Parts When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.
- 22. Safety Check Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.
- 23. Wall or Ceiling Mounting The product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.
- 24. Heat The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products (including amplifiers) that produce heat.

Welcome.

CA-5402

A Six-Piece Powered Speaker System

Introduction

This speaker system is designed to deliver superior audio performance to computers, smartphones, iPod®, MP3 players, DVD players, and other portable audio devices. The system offers high efficient, long excursion drivers combined with a low distortion, high powered amplifier that provides deep bass with clarity and a greater dynamic audio range.

Box Contents

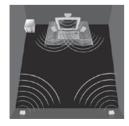
- Five satellite speakers (Two front, two rear, one center)
- One subwoofer
- Wired remote
- Cables
- · Video game adapter cable
- · Owner's guide with connection diagram

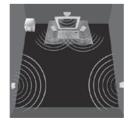
Caution

- Do not plug the power supply in until all connections are made.
- Use only the AC power cable supplied with these speakers.
- Keep speakers away from sources of extreme heat, such as stereo amplifiers, space heaters, stoves, and heat vents.
- Use a dry cloth for cleaning. Do not wipe any part of the system with cleaning solvents, such as furniture wax, bleach, benzene, acetone, or ammonia.

Speaker Preparation

- Subwoofer Place on the floor, near a wall, for optimum performance.
- Satellite Speakers Start placing your speakers in the desired positions. The following diagrams illustrate a
 couple of recommended options.

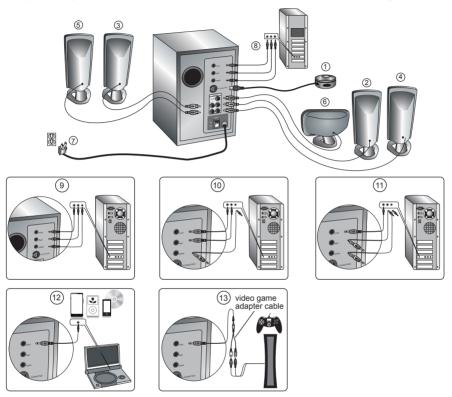




Speaker Connection

You can connect these speakers to a variety of devices, such as laptop, computer, smartphone, iPod, MP3 player, CD player, DVD player, and other audio devices. Please read the following instructions along with the diagrams provided to identify which diagram most closely matches your connection source.

Note: It is very important to identify how many channels of sound your sound source puts out. This is a 5.1 digital ready speaker system. It can be used on 2 channel, 4.1 or 5.1 sound cards. Follow below diagrams.



Connecting The Speakers:

- 1) Control pod. Red. connect to "To Control Pod" jack.
- 2) Front right speaker. Orange, connect to "Front Right" jack.
- Front left speaker, Grev. connect to "Front Left" jack.
- 4) Rear right speaker. White, connect to "Rear Right" jack.
- 5) Rear left speaker. Yellow, connect to "Rear Left" jack.
- 6) Center speaker. Blue, connect to "Center" jack.

Connecting The Source:

- 7) AC cord. Connect to wall socket after all connection are made.
- 8) Cables to source: Check which type of source you are connecting to then follow the appropriate diagram. (either 8, 9, 10, 11OR 12)
- 9) When connecting to a 5.1 sound card follow this diagram.
- 10) When connecting to a 4.1 sound card follow this diagram.
- 11) When connecting to a regular two channel sound card follow this diagram.
- 12) When connecting to a MP3, CD player or other portable audio source follow this diagram.
- 13) When connecting to a video gaming system.

Controls & Features

- Power The on/off switch is on the back of subwoofer. Press to turn the speaker on or off.
- Mute Switch The mute switch is on the wired remote. Slide to turn the speaker on or mute.
- Master Volume Control This control is on the wired remote and is indicated by the word "MAX" "MIN". Rotate
 clockwise to turn volume up or counter-clockwise to turn volume down.
- Bass Volume Control This control is on the wired remote and is indicated by the word "Bass Vol". Rotate clockwise to turn volume up or counter-clockwise to turn volume down.
- Headphone Output Jack Connect your favorite headphones to this jack and they will mute the speaker system automatically.
- Auxiliary Input Jack The auxiliary input jack allows connection of a second source. An example of this would be your speakers are connected to your computer, so the second 3.5mm input jack on the wired remote allows you to quickly connect a MP3 player.







Power on/off

Troubleshooting

Symptom:

Speaker system will not power on.

Solution:

- Power button is not turned on. Press the power button back and forth and check for the blue LED indicator light to come on.
- Verify the AC power cord is plugged into the wall outlet.
- · Check if the wall outlet or power strip you are using is actually getting power, i.e. not a switched outlet.

Symptom:

Speaker does not produce sound.

Solution:

- · Verify the speaker is getting power. Check above steps.
- · Make sure the volume is turned up to audible listening level.
- Verify that all cables are plugged into the correct jacks.
- Many times users believe that the speakers are not working, when in fact they are having trouble with the
 sound source. The most common problem when connecting to a computer is that the connections are
 incorrect. Make sure you are connected to the audio output jack from your computer. Many times, this jack
 will be green. Also, make sure your media device or CD/DVD device is playing and the software volume
 settings are turned up and not muted.
- If you still have problems, disconnect the speaker source cable from your computer and connect to a smartphone, iPod, or anything else with a 3.5mm headphone output. If your speakers work on this other source, you know they are functioning as normal and the issue likely lies with your computer or the connections.

Symptom:

Sound is distorted.

Solution:

- Turn the volume down by 25% or 50%. If this does not work, also check the audio software volume level and decrease it if necessary.
- Adjust the computer's master volume control by balancing the volume until it's at 50%, then adjust the
 volume levels on the speakers.
- Adjust the bass volume control to test for maximum and minimum output. You may also need to move the subwoofer either closer or farther away from a wall or corner to affect the sound performance.

If you have questions or need assistance with your speakers, we're here to help. Call 360-883-0333 during the hours of 8 am to 5 pm (United States PST) or send email to support@cyberacoustics.com.

iPod, iPhone, iPad, and iPad mini are a trademarks of Apple, Inc.

Bienvenue.

CA-5402

Système d'enceintes 6 enceintes à alimentation intégrée

Introduction

Ce système d'enceintes haute efficacité et à long déplacement est conçu pour apporter une haute performance audio aux ordinateurs, smartphones, iPod®, lecteurs MP3 et DVD et autres dispositif audio portables.

Contenu

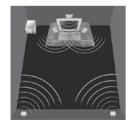
- Cinq enceintes satellites (deux avant, deux arrière et une centrale)
- Un subwoofer
- Extérieur de cable
- Câbles
- Adaptateur pour jeux vidéo
- Guide de l'utilisateur avec schéma de connexion

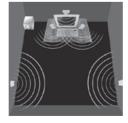
Attention

- Ne pas brancher l'appareil sur la prise secteur avant d'avoir effectué toutes les connexions.
- Utilisez uniquement l'adaptateur AC fourni avec ces enceintes.
- Tenez les enceintes à l'écart de toute source de chaleur extrême telle qu'amplificateur stéréo, chauffage, poêle ou bouches d'air.
- Nettoyez l'appareil à l'ide d'un chiffon sec. N'essuyez aucune partie de ce système avec un solvant tel que cire à meubles, javel, benzène, acétone ou ammoniac.

Préparation Des Enceintes

- Subwoofer Placez l'enceinte par terre, près d'un mur pour optimiser ses performances.
- Enceintes satellites Placez les enceintes satellites dans les positions désirées. Les schémas ivants vous montrent des positionnements recommandés.



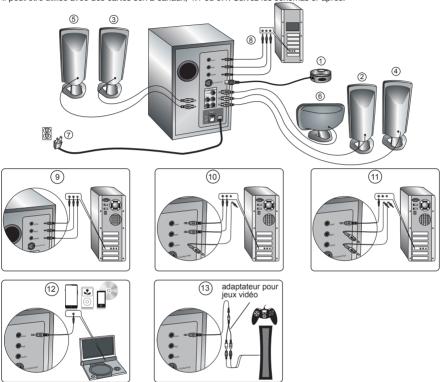


Connexion Des Enceintes

Vous pouvez connecter ces enceintes à divers dispositifs tels qu'ordinateurs portables, ordinateurs de bureau, smartphones, iPods, lecteurs MP3, CD et DVD et autres dispositifs audio. Veuillez consulter les instructions suivantes et les schémas pour trouver le schéma qui ressemble le plus à votre installation.

Remarque : Il est important de connaître le nombre de canaux audio dont dispose votre source audio. Ceci est un système d'enceintes 5.1 compatible numérique.

Il peut être utilisé avec des cartes son 2 canaux, 4.1 ou 5.1. Suivez les schémas ci-après.



Connexion Des Enceintes :

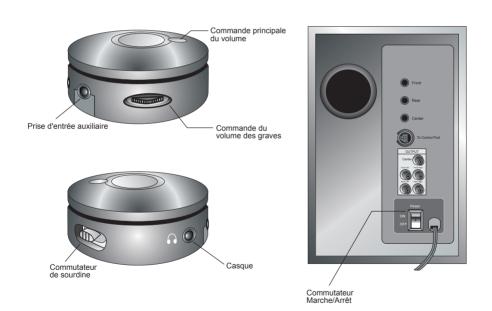
- 1. Boîter de commande Rouge, connecter au jack "To Control Pod" ("A boîtier de commande")
- 2. Enceinte avant droite : fiche port parallèle noire sur prise "Right Speaker".
- 3. Enceinte avant gauche : fiche grise sur prise "Front Left".
- 4. Enceinte arrière droite : fiche blanche sur prise "Rear Right".
- 5. Enceinte arrière gauche : fiche jaune sur prise "Rear Left".
- 6. Enceinte centrale : fiche bleue sur prise "Center".

Connexion De La Source Audio:

- 7. Cordon AC: brancher sur la prise secteur une fois les autres connexions effectuées.
- 8. Connexion vers la source audio : vérifier sur quel type de source audio vous vous connectez, puis suivez le schéma de branchement approprié (8, 9, 10, 11 ou 12).
- 9. Pour un branchement sur une carte audio 5.1, suivez ce schéma.
- 10. Pour un branchement sur une carte audio 4.1. suivez ce schéma.
- 11. Pour un branchement sur une carte audio standard à 2 canaux, suivez ce schéma.
- 12. Pour un branchement sur un lecteur MP3, CD ou autre source audio portative, suivez ce schéma.
- 13. Pour un branchement sur une console de jeux vidéo, suivez ce schéma.

Commandes & Fonctionnalités

- Marche/arrêt L'interrupteur de marche/arrêt est situé au dos du caisson de basse. Appuyer dessus pour mettre le haut-parleur sous ou hors tension.
- Commutateur de sourdine Le commutateur de sourdine est situé sur la commande à distance câblée. Le coulisser pour allumer le haut-parleur ou le mettre en sourdine.
- Commande principale du volume Cette commande située sur la télécommande à filest marquée "MAX" "MIN".
 Tournez vers vous haut pour augmenter le volume ou eloigné de vous pour le diminuer.
- Commande du volume des graves Cette commande, identifiée par les mots "Bass Vol", est située sur la façade arrière du subwoofer. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume ou dans le sens inverse pour le diminuer.
- Prise sortie casque Lorsque vous branchez votre casque sur cette prise, le son des enceintes est coupé automatiquement.
- Prise d'entrée auxiliaire La prise d'entrée auxiliaire permet la connexion à une deuxième source. Par exemple, si les hauts-parleurs sont connectés à votre ordinateur, la deuxième prise 3,5mm sur la commande câblée permet de connecter rapidement un lecteur MP3.



Dépistage des pannes

Symptôme

Le système d'enceintes ne s'allume pas.

Solution:

- L'interrupteur marche/arrêt est en position arrêt. Appuyez sur l'interrupteur et vérifiez le bon allumage du voyant LED bleu.
- Vérifiez le branchement de l'adaptateur AC sur la prise secteur.
- Vérifiez que la prise secteur ou le bloc prise est alimenté (prise non*commandée par un interrupteur).

Symptôme:

L'enceinte ne produit aucun son

Solution:

- Vérifiez l'alimentation de l'enceinte en suivant les étapes ci-avant.
- Assurez-vous que la commande du volume est réglé à un niveau d'écoute.
- Vérifiez que tous les câbles sont correctement branchés.
- Fréquemment, les problèmes liés au son proviennent non des enceintes mais de la source audio. Le problème le plus fréquent est dû à un mauvais branchement des câbles. Vérifiez que les enceintes sont bien branchées sur la prise sortie audio de votre ordinateur. Normalement, cette prise est identifiée par sa couleur verte. Vérifiez également que votre lecteur média ou CD/DVD est en mode lecture et que les commandes logicielles du volume sont réglées pour une écoute normale et non en sourdine.
- Si les problèmes persistent, débranchez le câble de votre ordinateur, puis branchez à sa place un smartphone, iPod ou autre appareil doté d'une prise casque de 3,5mm. Si les enceintes fonctionnent avec cette source audio, vous savez que le problème provient de votre ordinateur ou des connexions.

Symptôme:

Le son est déformé

Solution:

- Réduisez le niveau du volume de 25 ou 50%. Si le problème n'est toujours pas résolu, vérifiez également le niveau du volume logiciel et réduisez celui*ci si nécessaire.
- Réglez la commande principal du volume de l'ordinateur à 50% de son maximum, puis ajustez ensuite le volume des enceintes.
- Ajustez le bouton de volume des basses pour tester les rendements minimum et maximum. Vous devrez peut-être rapprocher ou éloigner le subwoofer d'un mur ou d'un angle de mur pour obtenir la meilleure performance audio.

Si vous avez des questions ou avez besoin d'assistance, nous sommes à votre écoute. Appelez-nous au 360-883-0333 entre 08:00 et 17:00 (fuseau horaire PST) ou contactez-nous par e-mail à support@cyberacoustics.com

iPod, iPhone, iPad et iPad Mini sont des marques commerciales d'Apple Inc.

Rienvenido

CA-5402

Sistema de Altavoz de seis piezas amplificado

Introducción

Este sistema de altavoz está diseñado para proporcionar un nivel de audio superior para ordenadores, smartphone, iPod®, reproductores de MP3, reproductores de DVD, y otros aparatos de audio portátiles. Este sistema ofrece una alta precisión

Contenido De La Caja

- Cinco altavoces satelitales (Dos frontales, Dos traseros, Uno central)
- Un subwoofer
- · Telecontrol atado con alambre
- Cables
- Adaptador para video juegos
- Guía del Propietario con diagramas de conexión

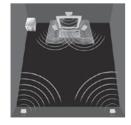
Precaución

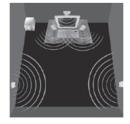
- No conecte el enchufe hasta haber realizado todas las conexiones.
- Utilice solamente el adaptador CA suministrado con estos altavoces.
- Mantenga los altavoces lejos de fuentes de calor extremo, tales como amplificadores estéreo, calefactores, hornos
 y entradas de aire caliente

Utilice un paño seco para la limpieza. No frote con detergentes tales como cera para muebles, lejía, benceno, acetona o amoníaco ninguna de las partes del sistema.

Preparación Del Altavoz

- Subwoofer Para lograr un óptimo desempeño, colóquelo en el piso, cerca de una pared.
- Altavoces satelitales Comience a colocar sus altavoces en los sitios deseados. Los siguientes diagramas ilustran un par de opciones recomendadas.

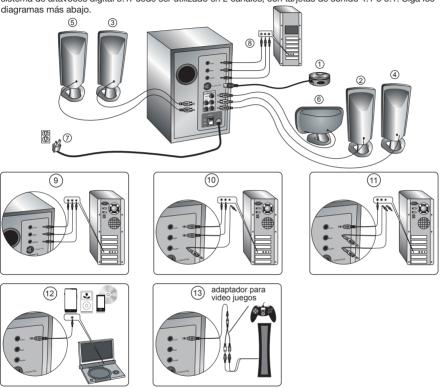




Conexión De Los Altavoces:

Puede contactar estos altavoces a una variedad de aparatos, tales como laptops, ordenadores, smartphones, iPod, reproductores MP3, reproductores de CD, reproductores de DVD, y otros aparatos audio. Por favor, lea las instrucciones siguientes junto con los diagramas que se proporcionan, para identificar qué diagrama se parece más a su fuente de alimentación.

Nota: Es muy importante identificar cuántos canales de sonido tiene su fuente de sonido como salida. Éste es un sistema de altavoces digital 5.1Puede ser utilizado en 2 canales, con tarjetas de sonido 4.1 o 5.1. Siga los



Cómo Conectar Los Altavoces:

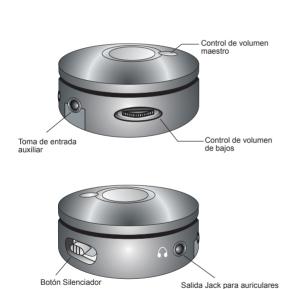
- 1) Visualizador de control. Rojo, conecte a la toma de "Al Visualizador de Control".
- 2) Altavoz frontal derecho. Negro, conector de puerto paralelo a ranura "A Altavoz Derecho"
- 3) Altavoz frontal izquierdo. Gris, conectar a ranura "Frente Izquierdo"
- 4) Altavoz trasero derecho. Blanco, conectar a ranura "Trasero Derecho"
- 5) Altavoz trasero izquierdo. Amarillo, conectar a ranura "Trasero Izquierdo"
- Altavoz central. Azul, conectar a ranura "Central"

Cómo Conectar a La Fuente De Audio:

- Cable de alimentación AC. Conectar al tomacorriente de la pared después de realizar todas las conexiones
- 8) Cables a fuente. Compruebe el tipo de fuente está conectando a los altavoces y luego siga el diagrama adecuado (ya sea 8, 9, 10, 11 ó 12)
- 9) Siga el diagrama para conectar a una tarjeta de sonido 5.1
- 10) Siga el diagrama para conectar a una tarjeta de sonido 4.1
- 11) Siga el diagrama para conectar a una tarjeta de sonido regular de dos canales
- 12) Siga el diagrama para conectar a un MP3, un reproductor de CD u otra fuente de audio portátil
- 13) Siga el diagrama para conectar a un sistema de videojuegos

Controles Y Funciones

- Energía El interruptor on/off está en la parte trasera del sub-bafle. Presionelo para conectar o desconectar el altavoz.
- Botón Silenciador El botón silenciador está en el control remoto. Deslícelo para activar o silenciar el altavoz.
- Control de volumen maestro Este control está en el remoto cableado y está indicado por las palabras "MAX" "MIN".
 Hágalo girar en el sentido de las agujas del reloj para subir el volumen o en contra de las agujas del reloj para bajar el volumen.
- Control de volumen de bajos Este control funciona de manera similar al control de volumen maestro. Haga girar el control para subir o bajar los bajos según sus preferencias.
- Salida Jack para auriculares Conecte sus auriculares favoritos a esta entrada y el sistema de altavoces se silenciarán inmediatamente.
- Toma de entrada auxiliar La toma de entrada auxiliar permite la conexión a una fuente alterna. Por ejemplo, puede tener los altavoces conectados a su ordenador, con lo que el segundo conector de 3.5 mm del control remoto le permite conectarse rapidamente a un reproductor MP3.





Encendido/ apagado

Problemas

Síntomas:

El sistema de altavoz no se conecta.

Solución:

- El control de energía no está conectado. Presiónelo y compruebe si el indicador LED azul se enciende.
- Verifique que el adaptador de energía CA está conectado en la toma de salida de la pared.
- Compruebe si la toma de salida de la pared o la regleta que utiliza está recibiendo energía, i.e. no una toma de salida conectada

Symptom:

Speaker does not produce sound.

Solución:

- Verifique que llega energía al altavoz. Compruebe los pasos anteriores.
- Asegúrese que el volumen está conectado a un nivel de escucha audible
- Verifique que todos los cables están conectados en las tomas correctas.
- Muchas veces, los usuarios creen que los altavoces no están funcionado, cuando de hecho están teniendo
 problemas con la fuente de sonido. El problema más común cuando se conecta a un ordenador es que las
 conexiones son incorrectas. Asegúrese que ha conectado la toma de salida audio desde su ordenador.
 Muchas veces, esta toma será de color verde. Asimismo, asegúrese de que su aparato o CD/DVD está
 funcionando y que los ajustes de software de volumen están conectados y no puestos en silencio.
- Si aún así tiene problemas, desconecte el cable del altavoz de su ordenador y conéctelo a un smartphone, iPod o cualquier otro aparato que tenga una toma de salida de auriculares de 3.5mm. Si sus altavoces funcionan en ese otro aparato, sabrá que están funcionando correctamente y que probablemente el problema esté en su ordenador o en las conexiones.

Síntoma:

El sonido está distorsionado

Solución:

- Disminuya el volumen un 25% o un 50%. Si eso no funciona, compruebe también el nivel del volumen del software de audio y disminúvalo si es necesario.
- Ajuste el control de volumen del ordenador equilibrando el volumen hasta que esté a 50%, luego ajuste los niveles de volumen de los altavoces.
- Ajuste el control de volumen de los graves para comprobar la salida máxima y mínima. Quizá necesite mover los altavoces de graves más cerca o más lejos de la pared o de una esquina para que afecte al rendimiento del sonido.

Si tiene alguna duda o necesita asistencia con sus altavoces, estamos aquí para ayudarle. Llame al 360-883-0333 entre las 8am y las 5pm (Hora de E.E.U.U.) o envíe un email a: support@cyberacoustics.com

iPod, iPhone, iPad, and iPad mini son marcas registradas de Apple, Inc.



Amplified Speaker System

